

國文選往



孫文林選註

中學生國文選註

西安英華書店出版

秦頌

中華民國三十四年四月初版  
中華民國三十四年十月再版

中學生國  
學參考書

# 國文選註第一冊

(全六冊)

第一冊定價國幣

版權所有  
翻印必究

選註者	孫文	林儂
校訂者	朱文儂	
印刷者	秦嶺印刷學校實習工廠	
出版者	西安英華書店	
總發行所	地址南院門：電話六三三二	
分銷處	各地英華書店	
	各埠各大書局	
	各縣文化服務社	

書考參學國生學中

# 註選文國

(冊一第)

林文孫：者註選

儂文朱：者訂校

行發店書華英安西

# 編輯大意

- 一、本書供中學生課外補充研究國文之用，及供一般自修國文之參考。
- 二、本書分六冊前三冊每冊選文三十篇，後三冊每冊選文四十篇，依其順序由淺入深，足供中學生三年課外參考之用。
- 三、本書所選國文，除各家名著外，對於富有民族意識及愛國思想，足以增加抗戰情緒之文章，亦盡量採取。
- 四、選文中除歷代名著外，對詩、詞、歌、曲、亦酌予選入，以增加研究之興趣。
- 五、爲便於參考計，於原文中增加新式標點符號，以清眉目。
- 六、註解力求詳細明瞭，其不易自行查檢之艱深詞句及專名術語，均加註釋。
- 七、本書對於作者生平概略，及對學術上之貢獻，均作簡要之介紹。
- 八、本書所選均係古文，及歷代名家專集，於選文中一一註明其來源，俾便互相參考。

目錄

- 一、爲學(彭端淑)……………(一)
- 二、滿江紅(岳飛)……………(三)
- 三、五嶽祠盟記(岳飛)……………(四)
- 四、文天祥(宋史)……………(六)
- 五、沈雲英傳(夏之蓉)……………(九)
- 六、不爲與不能章(孟子)……………(一一)
- 七、愛蓮說(周敦頤)……………(一四)
- 八、母別子(白居易)……………(一五)
- 九、讀孟嘗君傳(王安石)……………(一七)
- 一〇、夜遊孤山記(邵長蘅)……………(一八)
- 一一、李愬雪夜入蔡州(通鑑)……………(二一)
- 一二、盍山餘霞閣記(梅曾亮)……………(二三)

- 一三、病梅館記（龔自珍）……………（二五）
- 一四、孤兒行（古詩源）……………（二七）
- 一五、賣魚婦（江 翹）……………（二九）
- 一六、愚公移山（列 子）……………（三〇）
- 一七、上山采靡蕪（古詩源）……………（三二）
- 一八、萬里尋兄記（黃宗羲）……………（三一）
- 一九、祭石曼卿文（歐陽修）……………（三四）
- 二〇、祭妹文（袁 枚）……………（三七）
- 二一、先妣事略（歸有光）……………（四二）
- 二二、秋聲賦（歐陽修）……………（四五）
- 二三、華元爲植巡功（左 傳）……………（四七）
- 二四、滄浪亭記（歸有光）……………（五〇）



目錄 第一冊

- 二五、項脊軒志（歸有光）……………（五二）
- 二六、念奴嬌（蘇軾）……………（五五）
- 二七、賣柑者言（劉基）……………（五六）
- 二八、書劍俠事（王士禛）……………（五九）
- 二九、大鐵椎傳（魏禧）……………（六二）
- 三〇、馮諼（戰國策）……………（六五）

# 一、為學

彭端淑

天下事有難易乎？爲之，則難者亦易矣；不爲，則易者亦難矣。人之爲學有難易乎，學之，則難者亦易矣，不學，則易者亦難矣。

吾資之昏，不逮<sup>①</sup>人也；吾材之庸，不逮人也；且且<sup>②</sup>而學之，久而不怠焉，迄乎成，而亦不知其昏與庸也。吾資之聰，倍人也；吾材之敏，倍人也；屏<sup>③</sup>棄而不用，其昏與庸，無以異也。然則皆庸聰敏之用，豈有常哉。

蜀<sup>④</sup>之鄙<sup>⑤</sup>，有二僧。其一貧，其一富。貧者語於富者曰：「吾欲之南海<sup>⑥</sup>，何如？」富者曰：「子何恃而往？」曰：「吾一瓶一鉢<sup>⑦</sup>足矣。」富者曰：「吾數年來欲買舟而下，猶未能也，子何恃而往？」越明年，貧者自南海還。以告富者，富者有慚色。西蜀

之去南海，不知幾千里也，富者不能至，而貧者至焉。人之立志，顧不如蜀鄙之僧哉。

是故聰與敏，可恃而不可恃也。自恃其聰與敏而不學，自敗者也。昏與庸，可限而不可限也，不自限其昏與庸而力學不倦，自立者也。

〔註釋〕（一）「彭端淑」，字樂齋，清四川丹稜人，雍正時文學家，著有白鶴堂集。（

二）「逮」，音代，「不逮」，即不及也，論語有云：「恥躬之不逮也。」（三）

「旦旦」，作「天天」講，孟子云，「旦旦而伐之。」（四）「屏」，音萍，「除也。」「屏棄」，即拋棄。又作放逐講。書經云「屏棄典刑。」（五）「蜀」爲四川省之簡稱。（六）「鄙」，音必，邊遠偏僻之地。（七）「南海」，指浙江定海縣

東海中之普陀山而言。舊時佛教徒往普陀山進香，常稱之爲朝「南海」。（八）「鉢」，音撥，和尚所用之食具。

# 二、滿江紅

岳飛

怒髮衝冠，憑欄處，瀟瀟雨歇。擡望眼，仰天長嘯，壯懷激烈。三十功名塵與土，八千里路雲和月。莫等閒白了少年頭，空悲切。靖康恥，猶未雪，臣子恨，何時滅！駕長車，踏破賀蘭山缺。壯志飢餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血！待從頭，收拾舊山河，朝天闕。

【註釋】

(一)「岳飛」，字鵬舉，宋相州(今河南安陽縣)湯陰人，(今河南湯陰縣)宋

時屬相州)少負氣節。沈厚寡言，起於行伍，隸宗澤部下，與金人戰，所向皆捷，高宗刺「精忠岳飛」四字於旗賜之。累官至太尉，加少保，爲河南北路招討使，大破金兵。進至朱仙鎮時，秦檜力主和議，一日降金牌十二道，召飛還，後秦檜以「莫須有」三字誣以罪，岳飛遂死於獄，卒年三十九歲。孝宗時追封鄂王，諡武穆，後改諡忠武。著有岳武穆集。(二)「憑」，音平，依藉，或作依靠解。(三)「靖康恥」，「靖康」，爲宋欽宗年號，時宋徽宗，欽宗二帝被金人虜去，

故有靖康之恥。(四)「賀蘭山」，在寧夏省城之西，蒙人稱爲阿拉善山，舊日傳說，山中有樹木，青白如駿馬，北人呼駿爲賀蘭，後遂以此得名。(五)「胡虜」，爲北狄之稱，宋時北狄時爲邊患，故有胡虜之稱。(六)「匈奴」，爲北狄族之一種，此處指金人。(七)「朝天關」，「朝」，舊時臣見君曰朝，謁見尊敬之人亦曰朝。「天關」即京都，爲王者所居之地。朝天關，即朝見天子之意。

### 三、五獄祠盟記

岳飛

自中原版蕩，夷狄交侵，余發憤河朔<sup>①</sup>，起自相臺<sup>②</sup>。總髮從軍，歷二百餘戰。雖未能遠入夷荒<sup>③</sup>，洗蕩巢穴，亦且快國讎之萬一。今又提一旅孤軍，振起宜興<sup>④</sup>。建康<sup>⑤</sup>之戰，一鼓敗虜，恨未能使匹馬不回耳。故且養兵休卒。畜銳待敵，嗣當激厲士卒，功期再戰。北踰河漢<sup>⑥</sup>，蹀血<sup>⑦</sup>虜庭，盡屠夷種。迎二聖<sup>⑧</sup>歸京闕<sup>⑨</sup>，取故地歸版圖；朝廷無虞，主上<sup>⑩</sup>奠枕，余之願也。河朔岳飛

## 【註釋】

(一)「河朔」，言黃河以北之地，書經云：「王次於河朔」，即河之北岸曰河朔。(二)「相臺」，即銅雀臺，因臺在河南相州，故又稱相臺，(相州即今河南安陽縣，一說在河南臨漳縣)(三)「總髮」，男未冠女未及笄，皆稱曰總髮，意即總聚其髮而結束之也，藉田賦云：「被褐振裙，垂髻總髮」。(四)「夷荒」，東方曰夷，言外國之在東方者。此處指金國而言。「荒」稱邊裔曰荒。史記云：「併吞八荒。夷荒，即言夷人之地也。」(五)「宜興」，縣名，宋置，在今江蘇省。(六)「健康」，三國時爲吳之建業縣，東晉改爲建康，及隋又改爲江寧。故城在今江蘇省江寧縣南。(七)「河漠」，河指黃河，漠指河北沙漠之地。(八)「蹠血」，即殺人流血之意。通鑑云：「遂至蹠血禁門」。注云：如淳曰。「殺人流血滂沱爲蹠血」。(九)「二聖」，指徽宗，欽宗二帝舊。(十)「京闕」，即京師，言國都也。(十一)「主上」，指天子言。

## 四、文天祥

宋史

文天祥，吉之吉水<sup>①</sup>人也。體貌豐偉，鬚髻如玉，秀眉而長目，顧盼<sup>②</sup>輝然。童時嘗遊學宮<sup>③</sup>，見所祀鄉先生歐陽修<sup>④</sup>、胡銓<sup>⑤</sup>等像，皆謚<sup>⑥</sup>曰忠，卽欣然慕之曰：「沒不俎豆<sup>⑦</sup>其間，非夫<sup>⑧</sup>也。」

德祐<sup>⑨</sup>初，元<sup>⑩</sup>軍沿江東下，京師<sup>⑪</sup>震動，詔天下勤王<sup>⑫</sup>。時天祥在贛州<sup>⑬</sup>，招募豪傑，有衆萬人，將以入援。其友止之曰：「元兵三道鼓行，破郊畿，薄內地，君以烏合萬餘赴之，是何異驅羣羊而搏<sup>⑭</sup>猛虎。天祥曰：「吾亦知其然也。第以國亡在旦夕，而天下之兵，無一人一騎赴救者，吾深恨於此，故不自量力，以身殉之。如此則天下忠臣義士，將有聞風而起者，義勝者謀立，而人衆者功濟。國其猶可保也。」天祥性豪華，平日自奉甚厚，至是痛自貶損，盡以家貲<sup>⑮</sup>爲軍費。

宋亡，天祥兵敗被俘，擊送元京。途中絕粒八日，不死。至燕館中供張甚盛，而天祥不寢不食，危坐達旦。元世祖欲其降，遣人諭之，天祥曰：「國亡吾有死耳」。幽之三年，終不可屈。殉國前數日，世祖召天祥入，問曰：「汝何願？」天祥曰：「但願得死。」世祖猶未忍，左右力贊從其請，遂被害。死後，其衣帶中有贊曰：「孔曰成仁，孟曰取義，惟其義盡，所以仁至。讀聖賢書，所學何事，而今而後，庶幾無愧。」

【註釋】（一）「宋史」，書名，元托克托等撰，共四百九十六卷。（二）「吉水」，今江西吉水縣，宋時屬吉州。（三）「燁」，同燦，光盛貌。（四）「學宮」，即學舍也。（五）「歐陽修」，字永叔，宋江廬陵人。舉進士，官至參知政事，卒諡文忠。

，著有新唐書，新五代史及詩文集。（六）「胡銓」，與歐陽文忠公同係宋江西廬陵人，字邦衡，舉進士，官至樞密院編修。金人南侵，秦檜主和，銓上書乞斬秦檜，聲震一時，金人嘗以千金募其書。乾道初，復入爲工部侍郎。卒諡忠簡，著有澹菴集。（七）「謚」音示，古代帝王或大臣死後，按其行狀，加以稱號曰謚。（八）



「俎豆」，祭器也，俎方豆圓、皆以木製成。(九)「夫」，丈夫也。(十)「德祐」，宋恭帝年號。(十一)「元」，朝代名，南宋末年，蒙古族崛起北方後入主中國，國號曰元。(十二)「京師」，天子建都之地曰京師，本文京師指臨安，今浙江杭縣，南宋都此。(十三)「勤王」，以兵救援王室也。(十四)「贛州」，今江西南部贛縣等地。(十五)「搏」，音博，捕也，擊也。(十六)「贄」，音支，財貨也。家贄即家財也。(十七)「宋」，指南宋，北宋亡於金，高宗南遷臨安，是爲南宋，傳十六世，計一百四十九年，(十八)「繫」，縛也。(十九)「絕粒」，即絕食也。(二十)「燕」，即北京，亦稱燕京，今北平，元曾都於此。(二十一)「元世祖」，名忽必烈，成吉思汗之孫，至元十五年，執文天祥，滅宋而主中國，在位三十五年。(二十二)「孔」，指孔子言。(二十三)「孟」，指孟子言。

# 五、沈雲英傳

夏之蓉

雲英者，沈將軍至緒女也。將軍守備道州<sup>①</sup>，張獻忠<sup>②</sup>破武昌<sup>③</sup>，過洞庭<sup>④</sup>而西，勢張甚。未幾，攻圍道州，將軍出戰木壘，歿於軍。雲英年十七，告州人曰：「賊雖累勝，然皆烏合<sup>⑤</sup>，不足畏，我女子，義不忍與賊俱生。吾爲父死，諸公爲鄉里死，即道州可完，孰與<sup>⑥</sup>乞命狂賊之手。坐視妻若子爲虜<sup>⑦</sup>乎！」衆壯其意，皆曰：「諾」。

城門開，雲英甲而馳，一城人奮梃<sup>⑧</sup>隨之，直前擊賊。賊駭<sup>⑨</sup>亂，出不意，皆自相蹂藉<sup>⑩</sup>以奔，遂解道州圍。獲父屍，城中人皆編素<sup>⑪</sup>助雲英成喪。時賊所過，城率不戰下，而以死全道州城者，雲英父子也。

郡守上功<sup>⑫</sup>，詔贈至緒副總兵。加雲英游擊將軍，坐父署，守

道州。雲英，會稽人也。距今百餘年，道州人祠祀麻灘<sup>⑤</sup>，至今不絕<sup>⑥</sup>。

【註釋】

(一)「夏之蓉」，字芙蓉，號斷谷，清高郵人，雍正進士，著有半舫齋詩文集，讀史提要錄，半舫齋偶輯等書。(二)「道州」，今湖南道縣地。(三)「張獻忠」，明末流寇首領，與李自成同爲米賊。延安衛人，曾到山西，陝西，河南，湖北，湖南等省，最後入四川，所過屠殺甚衆。(四)「武昌」，今湖北省會。(五)「洞庭」，湖名，在長江南，屬湖南省。(六)「烏合」，言如烏鴉之易聚易散也，此處指臨時集合無組織之匪衆。(七)「孰與」，作比之……何如「解。(八)「虜」，音魯，戰時所捕之敵人也，生得者曰虜，斬首者曰獲。(九)「挺」，音庭，木棒也。(十)「駭」，音亥平，驚慌也，恐懼也。(十一)「蹂藉」，足相踐踏，屍相枕藉也。(十二)「縞素」，縞音告去聲，「縞素」喪服也。(十三)「上功」，上奏其守城之功勞也。(十四)「麻灘」地名，在道州北八十里。(十五)「絕」，音決，斷也，不絕，即不斷也。

# 六、不為與不能章

孟子

齊宣王<sup>㉑</sup>問曰：「齊桓晉文<sup>㉒</sup>之事，可得聞乎？」孟子對曰：「仲尼之徒，無道桓文之事者，是以後世無傳焉，臣未之聞也，無以，則王<sup>㉓</sup>乎！」

曰：「德何如，則可以王矣？」曰：「保民而王，莫之能禦也。」曰：「若寡人者，可以保民乎哉？」曰：「可。」曰：「何由知吾可也？」曰：「巨聞之胡斲<sup>㉔</sup>，王坐於堂上，有牽牛而過堂下者，王見之，曰：『牛何之？』對曰：『將以釁<sup>㉕</sup>鐘。』王曰：『舍之，吾不忍其觶觶<sup>㉖</sup>，若無罪而就死地。』對曰：『然則廢釁鐘與？』曰：『何可廢也，以羊易之。』不識有諸？」曰：「有之。」曰：「是心足以王矣。百姓皆以王爲愛也，臣固知王之不忍也。」

王曰：「然！誠有百姓者，齊國雖褊小，吾何愛一牛。即不忍其穀艱，若無罪而就死地。故以羊易之也。」曰：「王無異於百姓之以王爲愛也。以小易大，彼惡知之。王若隱<sup>④</sup>其無罪而就死地，則牛羊何擇<sup>⑤</sup>焉？」王笑曰：「是誠何心哉？我非愛其財而易之以羊也，宜乎百姓之謂我愛也。」曰：「無傷也。是乃仁術也，見牛未見羊也。君子之於禽獸也，見其生，不忍見其死；聞其聲，不忍食其肉，是以君子遠庖廚也。」

王說曰：「詩云，『他人有心，予忖<sup>⑥</sup>度之，』夫子之謂也。」

夫我乃行之，反而求之，不得吾心，夫子言之，於我心有戚戚焉。此心之所以合於王者，何也？」曰：「有復<sup>⑦</sup>於王者曰：『吾力足以譽百鈞<sup>⑧</sup>，而不足以舉一羽，明足以察秋毫之<sup>⑨</sup>末，而不見輿薪。』則王許之乎？」曰：「否。」「今恩足以及禽獸，而功不至於百姓者，獨何與？然則一羽之不舉，爲不用力焉；輿薪之不見，爲

不用明焉，百姓之不見保，爲不用恩焉，故王之不王，不爲也，非不能也。」曰：「不爲者與不能者之形何以異？」曰：「挾<sup>⑤</sup>太山以超<sup>⑥</sup>北海，語人曰：『我不能，』是誠不能也，爲長者折枝，語人曰：『我不能，』是不爲也，非不能也。故王之不王，非挾太山以超北海之類也，王之不王，是折枝之類也。」

【註釋】

(一)「孟子」，名軻，字子輿，戰國鄒人，子思弟子。時天下方務合從連衡

，以攻伐爲賢，孟子乃往來齊梁滕薛間，述唐虞三代之德，是以所如不合。弟子公孫丑，萬章之徒，共記其言，作孟子七篇。中元豐間封鄒國公，配享孔子廟庭

。元至順間，封鄒國亞聖公。(二)「齊宣王」，姓田名辟疆。(三)「齊桓晉

文」，齊桓公名小白；晉文公名重耳；皆春秋時霸主。(四)「王」，王去聲，

謂王天下之道也。(五)「胡斡」，斡音贊，胡斡爲齊臣。(六)「斃」「西

印切音新」血祭也，凡殺牲以血塗器曰斃。「斃鐘」即殺牲以血塗鐘也。(七)

「斃觶」，音胡蘇，恐懼抖顫貌。(八)「隱」，音引痛也，憐憫之意。(九)

「擇」，挑選，即分別也。(十)「付度」，付音寸，思量也。亦作揣度解。(

十一)「戚戚」，動心也。言因孟子之言，而前日之心復萌也。(十二)「復」，白也。(十三)「鈞」，古衡三十斤曰鈞。百鈞三千斤也。(十四)「秋毫」，鳥獸之毛，至秋更生，細而末銳，謂之秋毫。秋毫之末，喻事之微細者。(史記云)「秋毫無所害」。(十五)「挾」，音協，腋下夾取曰挾。(十六)「超」，音操，躍而過之曰超。

## 七、愛蓮說

周敦頤

水陸草木之花，可愛者甚蕃①；晉陶淵明②獨愛菊，自李唐來，世人甚愛牡丹；予獨愛蓮之出淤泥而不染，濯清漣③而不妖；中通外直，不蔓不枝；香遠益清，亭亭淨植，可遠觀而不可褻④玩焉。

予謂：菊，花之隱逸者也；牡丹，花之富貴者也；蓮，花之君子者也。噫！菊之愛，陶後鮮有聞，蓮之愛，同予者何人？牡丹之

愛，宜乎來矣！

〔註釋〕（一）「周敦頤」，宋時道州人，字茂叔。爲宋理學之始祖。家居廬山蓮花峯下，胸懷灑落，著太極圖說，卒諡元公，世稱濂溪先生。（二）「蕃」，音範，與繁通。（三）「陶淵明」，名潛，淵明，其別名也。字元亮，陶侃之曾孫，晉尋陽人，性高尚簡，嘗爲彭澤令，郡督郵至縣，吏白應束帶見之，淵明嘆曰：「不爲五斗米折腰。」因棄官去。家貧樂道，游山玩水，徜徉自適，好飲酒爲詩，放達不羈。至宋元嘉中卒，世稱靖節先生。（四）「漣」，音連，風行水上成波文曰漣。（五）「褻」，音屑，穢也。與媾通，狎近也。

## 八、母別子

白居易○

母別子，子別母，白日無光哭聲苦。

關西○驃騎○大將軍，去年破虜新策勳，敕○賜金錢二百萬，洛陽○迎得如花人，新人迎來舊人棄，掌上蓮花眼中刺，迎新棄舊未足悲，悲在君家留兩兒，一始扶行一初坐，坐啼行哭牽人衣，以



汝夫婦新嫵婉，使我母子生別離。不如林中鳥與鵲，母不失雛雄伴雌。應似園中桃李樹，花落隨風子住枝。

新人新人聽我語：『洛陽無限紅樓女』，但願將軍重立功，更有新人勝於汝。』

【註釋】（一）「白居易」，字樂天，唐太原人，元和進士，遷左拾遺，貶江州司馬，後

召還，官刑部尚書，詩平易近人，與元稹齊名；時稱元白。晚年放意詩酒，號醉吟先生，後君香山，號香山居士，著有白香山集。（二）「關西」，指函谷關以西之地，即今陝西，甘肅兩省地。（三）「驃騎」，驃音票，驃騎，將軍之名號，漢武帝始以霍去病爲驃騎將軍，後漢有驃騎大將軍，位在三公下，此後即爲散官。（四）「敕」，恥億切，詔命曰敕，（五）「洛陽」，今河南洛陽縣地。（六）「嫵婉」，同燕婉。燕安也，婉順也，言欲求燕婉之人爲夫也。（詩云）燕婉之求。（七）「鵲」，音巧，鳥名，俗以其鳴聲爲吉祥，亦稱喜鵲，（八）「紅樓女」西陽雜俎云：『長樂坊安國寺紅樓，睿宗在藩時舞榭。』又其時富貴家宅多紅樓，爲婦女所居，後因此以紅樓爲女子居處之名稱。

# 九、讀孟嘗君傳

王安石

世皆稱孟嘗君能得士，士以故歸之，而卒賴其力，以脫於虎豹之秦。嗟呼！孟嘗君特雞鳴狗盜之雄耳，豈足以言得士，不然；擅齊之強，得一士焉，宜可以南面而制秦，尙何取雞鳴狗盜之力哉。雞鳴狗盜之出其門，此士之所以不至也。

〔註釋〕

(一)「孟嘗君」，戰國時齊公子，姓田氏，名文。封於薛，孟嘗君其號也。相齊，招致賢士，食客數千人，入秦，昭王欲殺之，以客有能爲雞鳴狗盜者，得免卒於薛。(二)「王安石」，字介甫，宋臨川人。神宗時爲相，首倡變法，創立青苗，保甲，保馬，方田，均輸，市易諸法，爲大政治家。封荆國公，卒諡文，有王臨川文集，爲唐宋八大家之一。(三)「虎豹之秦」，言秦人強暴，如虎豹之猛獸也。(四)「雞鳴狗盜」，孟嘗君入秦，昭王欲殺之，孟嘗君求解於王之幸姬。姬曰，願得君狐白裘，然舊裘已先獻於王矣，無何，客有能狗盜者，乃入宮盜得以獻姬，姬言於王，乃釋孟嘗。既而悔之，使人馳追，孟嘗已至函谷關，正值夜半，關法雞鳴出客，客有能爲雞鳴者，遂得出關，幸免於禍。(五)「擅」，音善，據而有之也。

# 一〇、夜遊孤山記

邵長衡

余至湖上，愚網川四可樓<sup>①</sup>，已半月。網川者，家學士兄戒菴別業<sup>②</sup>。樓面孤山，暑甚<sup>③</sup>。未能往。

七夕後五日<sup>④</sup>，雨過微涼，環湖峯巒，皆空翠如新沐。望明月上東南最高峯，與波溶漾。湖碧天青，萬象澄澈。余遊興躍然。偕學士，呼小艇，度孤山麓<sup>⑤</sup>。從一奚童<sup>⑥</sup>，登放鶴亭<sup>⑦</sup>，徘徊<sup>⑧</sup>林處士<sup>⑨</sup>墓下。

已捨艇，取徑沮洳<sup>⑩</sup>間。至望湖亭<sup>⑪</sup>，憑欄四眺<sup>⑫</sup>，則湖圓如鏡，兩高<sup>⑬</sup>南屏<sup>⑭</sup>諸峯，迴合如大環。蓋適距湖山之中，於月夜尤勝。亭廢，今爲龍王祠。

西行過陸宣公<sup>⑮</sup>祠，左右有居人數十家，燈火隱見林薄<sup>⑯</sup>。並湖<sup>⑰</sup>行一里許，足小疲，坐西冷橋<sup>⑱</sup>石闌。學士指點語余曰

：「宋賈似道後樂園廢址，在今葛嶺。又記稱：「水竹院在西冷橋南，左挾孤山，右帶蘇堤」，當即此地。」嗟乎！嵐影湖光，今不異昔；而當時勢焰之赫濯妖冶，歌舞亭榭之侈麗，今昔亡有，既已蕩爲寒煙矣；而舉其姓名，三尺童子，猶欲唾之。而林逋一布衣，垂六百餘年，遺蹟顧至今存，何耶？相與慨歎久之。

孤山來，經僧舍六七，梵嗅寂然。惟鳳林寺聞鐘聲寥寥也。作記以遊之明日。

【註釋】（一）『孤山』，在浙江杭縣西湖中，爲西湖中著名之勝景。（二）「郡長衡」，字子湘，號青門，清江蘇武進人，康熙時文學家，著有青門集。（三）「川四可樓」，爲邵遠平之別墅，遠平，字戒三，號戒菴，康熙朝進士。（四）「別業」，卽別墅也，田園置於別處曰別墅。（五）「暑甚」，卽酷熱也。（六）「七夕後五日」，卽七月十二日也。（七）「麓」，音路，卽山脚地。（八）「奚童」，亦稱奚奴，卽隨身之小僕也。（九）「放鶴亭」，在西湖孤山北，相傳爲宋代林逋放鶴處，亭爲明嘉靖中錢塘令王鉞所建。（十）「徘徊」，音排槐，不進貌，卽流

連往復也。亦作徘徊。(十一)「林處士」，卽林逋，字君復，宋錢塘人，隱居孤山，卒諡和靖，墓在孤山麓。(十二)「沮洳」，卽被水浸潤低窪之濕地也。(十三)「望湖亭」，本在孤山北，年久失修，今已成廢圯。(十四)「四眺」，眺音跳。望也，遠視也。四眺，卽四處遠望也。(十五)「兩高」，卽南高峯與北高峯，均在西湖附近。(十六)「南屏」，南屏高峯，在西湖東南，淨慈寺之右。(十七)「陸宣公」，卽唐時陸贄，字敬輿，嘉興人，唐德宗時之名臣，卒諡宣，故曰宣公。祠在孤山南。(十八)「林薄」，卽林隙也。(十九)「並湖」，卽沿湖岸之意，並湖行，卽沿湖岸而行也。(二十)「西冷橋」，亦稱西陵橋，在孤山西，白堤盡處。(二十一)「賈似道」，宋理宗時之權臣。(二十二)「後樂園」，位賈似道宅第之後。爲理宗所賜，地在孤山之後，葛嶺之前，賈似道自宅第隧地通道，直達湖濱，亭台樓閣，切極精巧，名爲後樂園。(二十三)「葛嶺」，相傳爲葛洪煉丹處。洪字稚川，晉時人。(二十四)「水竹院」，賈似道在西冷外，樹竹千竿，架樓館通達，稱水竹院落。(二十五)「蘇堤」，宋蘇軾官杭州時所築之堤也。(二十六)「嵐影」，嵐，音蘭，山氣也。嵐影卽山嵐之影也。(二十七)「梵嗅」，僧人誦經之聲也。(二十八)「寂然」，肅靜無聲也。(二十九)「鳳林寺」，在葛嶺西。亦稱喜鵲寺。(三十)「寥寥」稀少也。

一一、李愬雪夜入蔡州

通鑑

李愬隨裴度①征蔡州②。夜至張柴村③，盡殺其戍卒，據其柵，留五百人鎮之，以斷洄曲④。又引兵出門，諸將請所之⑤。愬曰：「入蔡州，取吳元濟。」諸將皆失色。

時大風雪，旌旗盡裂，人馬凍死相望。天陰黑，張柴村以東之路，皆官軍所未嘗行。人人皆知爲必死。然畏愬，莫敢違。夜半，雪愈甚。行七十里，至州城。城旁有鷺鴨池，愬令擊之，以混軍聲。自吳少誠⑥拒命，官軍不至蔡州城下三十年，故蔡人不爲備。四鼓，愬至城下，無人知者。李祐⑦，李忠義⑧握其城，爲坎，以先登。壯士從之。守門卒方熟寐，盡殺之，而留擊柝者⑨，使擊柝如故。遂開門納衆。及襲城，亦然。城中皆不之覺。鷓鴣，雪止，愬入居元濟外宅。或告元濟，元濟不信。起聽於庭，聞愬軍號令，

應者近萬人，始懼。帥左右拒戰，力不敵，請降。愬乃以檻車送元濟詣京師。

【註釋】(一)「李愬」，愬音速。李愬人名。唐李農子。元和申，爲唐鄧節度使，將兵

討淮西。雪夜入蔡州，擒吳元濟，淮西平，累官至太子少保。(二)「通鑑」，即資治通鑑之簡稱，爲編年史，上起戰國，下終五代，爲司馬光所著。光字君實，宋陝州夏縣凍水鄉人。寶元初進士，歷官於仁宗，英宗，神宗，諸朝，神宗時以議王安石新法之書，出居洛。及高太后臨朝，光入爲相，盡改新法，在相位八月而卒。贈太溫國公，諡文正。世稱濂水先生。(三)「裴度」，唐開喜入，字中立，憲宗時以中書侍郎討平淮西之亂，封晉國公，加中書令。度爲人忠直，正色立朝，言無不盡，以身保天下安危者三十年。後因閹人招權植黨，乃力請去職，治第東都，建別墅曰綠野堂，野服蕭散，與白居易，劉禹錫等觴詠其間，不問世事，卒諡文忠。(四)「蔡州」，今河南汝南縣地。唐憲宗元和十二年，吳元濟以淮西反。十五年，李愬入蔡州，擒元濟，淮西平。(五)「張柴村」，在河南汝南縣西。(六)「泗曲」，一名時曲，在今河南商水縣西南，潞水於此回曲，故名。(七)「所之」，即所去之目的地也。(八)「吳少誠」，爲唐憲宗時，申，蔡，光

等州節度使，少誠養弟少陽之子吳元濟以淮西反，故曰吳少誠拒命。(九)『李祐』，爲吳元濟部下，後降唐。(十)『李忠義』，爲李愬之裨將，裨將者輔助之將也。(十一)『柝』，音託，更夫夜行擊之木，以警盜也。(十二)『檻車』，檻音艦，檻車即於車上裝欄，以格猛獸之車也，亦以之囚禁罪人。(十三)『詣』，音義，至也。到也。

## 一、一、一、盜山 餘霞閣記

樹曾亮

江寧 城山得其半，便於人而適於野者，惟西城盜山。吾友陶子靜偕羣弟讀書所也。困山之高下爲屋，面閣於其巔，日餘霞，因所見而名之也。俯視花木，皆環拱升降，草徑曲折可念，行人若飛鳥度柯葉上。西面城，淮水繫之。江自西而東，青黃分明。界畫天地。又若大圓鏡。平度林表，莫愁湖也。其東南萬屋沉沉，炊煙如人立，各有所企。微風繞之。左引右挹，縣縣縉縉。



上浮市聲，近寂而遠聞。

甲戌春，子靜觴同人於其上，衆景畢見，高言愈張。子靜曰：「文章之事，如山出雲，江河之下水；非鑿石而引之，決版而導之者也；故善爲文章有所待。」曾亮曰：「文在天地，如雲物煙景焉；一俯仰之間，而遁乎萬重之外，故善爲文者，無失其機。」管君異之曰：「陶子之論高矣，後說者，如斯閣亦有當焉。遂」書爲之記。

【註釋】(一)「盩山」，盩音駁，與鉢字同。盩山在南京城西十里。因山形如鉢故名。

(二)「梅曾亮」，字伯言，清江蘇上元(即今江寧)人，道光時進士，官至戶部郎中，爲道光時文學家，著有柏硯山房文集十六卷。(三)「江寧」，今江蘇縣名，城自東北而西南，三面皆山。(四)「適於野者」，即便於人觀野景之意。(五)「可念」，言有可人意處，而令人思念也。(六)「淮水」，即秦淮河。(七)「界畫」，即分劃也。(八)「莫愁湖」，在江寧城附近，相傳有妓盧莫愁居此，故名。

(九)「左引有挹」，謂左右交瓦牽引之意。(十)「綿綿緜緜」，速略不斷之狀，有

欲斷不斷之貌。(十一)『市聲』，城市喧擾之聲。(十二)『簾』，音商，酒尾之總名，爵實曰觴，虛曰醇，本文之『觴』即飲人以酒也。(十三)『衆景』，言景物之多也。(十四)『高言』，超乎流俗之言論也。(十五)『決版』，決，開也。提防潰壞曰決，版即水閘。(十六)『管異之』，名同，上元人，道光時舉人，與梅伯言同爲當時文學家，著有因寄軒集。

### 一三、病梅館記

龔自珍

江寧<sup>①</sup>之龍蟠<sup>②</sup>，蘇州之鄧尉<sup>③</sup>，杭州之西溪<sup>④</sup>，皆產梅。或曰：『梅以曲爲美，直則無姿<sup>⑤</sup>。以欹<sup>⑥</sup>爲美，正則無景。以疏爲美。密則無態。』固也。此文人畫士，心知其意，未可明詔大號。以繩天下之梅也。又不可使天下之民，斫<sup>⑦</sup>直，刪<sup>⑧</sup>密，鋤正，以死<sup>⑨</sup>梅，病梅爲業以求錢也。梅之欹，之疏，之曲，又非蠢蠢求錢之民，能以其智力爲也。

有以文人畫士孤癖之隱，明告鬻<sup>⑩</sup>梅者，斫其正，養其旁條。

刪其密，天其穉<sup>⑤</sup>枝。鋤其直，遏<sup>⑥</sup>其生氣。以求重價，而江浙之梅皆病。文人畫士之禍之烈至此哉。

予購三百盆，皆病者，無一完者。既泣之三日，乃誓療之，縱之，順之，毀其盆，悉埋於地，解其縲縛，以五年爲期，必復之全之。予本非文人畫士，甘受詬厲，鬪病梅之館以貯之。

嗚呼！安能使予多暇日，又多閑田，以廣貯江寧，杭州，蘇州之病梅，窮<sup>⑦</sup>予生之光陰，以療梅也哉。

〔註釋〕

(一)『龔自珍』，字瑟人，清浙江仁和人，道光九年進士，官內閣中書，喜佛學，宗老莊，爲清代文學家，著有定盦全集。(二)『江寧』，即南京。(三)『龍蟠』，即鍾山，在南京附近。三國時，有『鍾阜龍蟠』之稱，故名龍蟠。(四)『鄧尉』；山名。在今江蘇吳縣西南，相傳爲漢鄧尉隱居之所。(五)『西溪』，在今浙江杭縣西，當餘杭縣境。(六)『姿』，音支。美態也。無姿，即不美也。(七)『欹』，音欺，傾側也，本字作欹。(八)『繩』，限制也。(九)『斫』，音灼，砍伐也。(十)『刪』，音山，除也。(十一)『殫』，音妖。短命也，斷殺也。

(十二)「鬻」，音玉，賣也。(十三)「穉」，音治，本字作穉，通作稚，幼小也。  
(十四)「遏」，音惡，止也，阻斷也。(十五)「窮」，盡也。

## 一四、孤兒行

古詩源

孤兒生，孤兒遇生，命獨當苦。父母在時，乘堅車，駕駟馬。父母已去，兄嫂令我行賈。南到九江，東到齊與魯。臘月來歸，不敢自言苦。頭多蟣蟲，面目多塵。大兄言辦飯，大嫂言視馬。上高堂，行取殿下堂，孤兒淚下如雨。使我朝行汲，暮得水來歸，手爲錯，足下無菲。愴愴履霜，中多蒺藜。拔斷蒺藜，腸肉中愴欲悲，淚下漉漉，清涕纍纍。冬無複襦，夏無單衣。居生不樂，不如早去，下從地下黃泉。

春風動，草萌芽。三月桑蠶，六月收瓜。將是瓜車，來到還家。瓜車反覆，助我者少，嚼瓜者多。「願還我蒂！兄與嫂嚴，獨且

急歸，當與校計。」

亂曰⑤、里中一何謔謔！願欲寄尺書，將與地下父母⑥，兄嫂

難與久居。

【註釋】

本文採自古詩源一，爲漢代民歌，不著作者姓氏。(一)「駟馬」，一車四馬

也。古人駕車，皆用四馬，兩服兩驂，故有駟馬之稱。(二)「行賈」，即行商也

。行曰商，處曰賈。(三)「九江」，今江西九江縣。(四)「齊」，國名，周武王

封太公望於齊，地當今山東省，故亦稱山東省曰齊。(五)「魯」，國名，周武王

封其弟周公旦於魯，今山東兗州至邳泗之境，皆魯地。春秋戰國時，齊魯二國，

皆爲文學興盛之地。(六)「蟣蟲」，蟣爲蟲之幼蟲，「蠶」音瑟，蟲名，亦作風

，爲寄生蟲，寄生於人體及他哺乳動物而吸其血，有頭蝨，衣蝨，毛蝨數種。(

七)「馬」，讀如母，視馬卽看馬之意。(八)「取」，同趨。(九)「殿」，古屋

之高堂通呼爲殿。(十)「錯」，皮裂也。言皮裂粗紋如錯也。(十一)「菲」，同扉

，草鞋也。(十二)「愴愴」，愴音創悲傷也。愴愴悲痛貌。(十三)「蒺藜」，蒺

音疾，蒺藜力，亦作藜，蒺藜爲二年生草木，夏日開小黃花，結果有刺。(十四)

「襜」，音鶻，短衣也，(十五)「黃泉」，(左傳云)不及黃泉，無相見也。黃泉。

謂死而葬於地下。(十六)「亂」總撮其要之意。(十七)「地下父母」，言已故之父母也。生曰父母；死稱考妣。

## 一五、賣魚婦

江刻①

賣魚婦，街頭哭，粗布裹頭頭髮禿。短衫及胛②裂不縫，赤日中天灼皮肉，生計蒼茫煙水穴。歲旱河乾少魚鱉。終宵舉網不盈筐，提魚換米兒望娘。魚價苦賤米價昂，賣魚未足充肌腸。

紅纓皂隸③猛如虎，一見奪魚驚莫措。縣中祈雨禁宰屠，何事賣魚許④官府。提魚竟去不得顧，魚婦泣塗⑤魚泣釜。迴視吾魚已登俎⑥，吾腹苦枵⑦爾腹果⑧。

歸來籃空日已昏⑨，兒女牽衣催煮飯。囑兒忍淚併忍飢，不怨清官怨天旱。

【註釋】(一)「江刻」字東山，號拙巢，清江蘇嘉定人。工詩文。著有康瓠集。(二)「

胛，音幹，脛骨也。(三)「皂隸」，皂音造，本字作「皂」，「皂」爲俗寫。皂隸即衙役。左傳云：「士臣皂，皂臣輿，輿臣隸」。後稱役於署，出司呵殿，入執刑仗侍立者爲皂隸。(四)「忤」，音五。作「逆」字講，有「違背」之意。(五)「塗」，音徒。俗與途通用，作「道路」講。(六)「俎」，音阻爲古時祭祀所用之禮器，俗作「刀砧板」解。登俎，即言俎上肉。(七)「枵」，音蕭。作空虛講。枵腹，即肝腹空飢餓之意。苦枵，即餓甚。(八)「腹果」，果作飽滿解，腹果即腹飽也。(九)「肝」音幹。天晚曰日肝。「左傳」云「日肝不召」。一日已肝，即天已晚之意。

## 一六、愚公移山

列子

太行<sup>①</sup>王屋<sup>②</sup>二山，方七百里高萬仞<sup>③</sup>，本在冀州<sup>④</sup>之南，河陽<sup>⑤</sup>之北。北山愚公<sup>⑥</sup>者，年且九十，懲<sup>⑦</sup>山北之塞，出入之迂也，聚室而謀曰：「吾與汝畢力平險，指通豫<sup>⑧</sup>南達於漢陰<sup>⑨</sup>可乎？」

「雜然<sup>⑩</sup>相許。」

其妻獻疑曰：「以君之力，曾不能損魁父<sup>①</sup>之丘，如太行王屋何！且焉置土石？」雜曰：「投諸勃海<sup>②</sup>之尾，隱土<sup>③</sup>之北。」遂率子孫荷担者三夫，叩石墾壤。箕畚運於勃海之尾。鄰人京城氏之孀妻有遺男，始龀<sup>④</sup>，跳往<sup>⑤</sup>助之。寒暑易節，始一反焉。

河曲智叟<sup>⑥</sup>笑而止之曰：「甚矣，汝之不惠<sup>⑦</sup>。以殘年<sup>⑧</sup>餘力，曾不能毀山之一毛，其如土石何！」北山愚公長息<sup>⑨</sup>曰：「汝心之固<sup>⑩</sup>，固不可徹<sup>⑪</sup>，曾不若孀妻弱子。我雖死，有子存焉；子又生孫，孫又生子，子又生子，子又生孫，子子孫孫，無窮匱<sup>⑫</sup>也，而山不加增，何苦不平！」河曲智叟無以應。

【註釋】（一）「列子」，書名。相傳為戰國時，鄭人列禦寇所作，書中多寓言。本篇選

自列子湯問篇。（二）「太行」，即太行山。主峯在今山西晉城縣。（三）「王屋」

山名。在山西陽城縣西南。（四）「仞」，音而，古以周尺八尺為仞。（五）「冀州」

，今古九州之一，今河北山西遼遼河以西之地。（六）「河陽」，春秋時晉邑，戰

國時屬魏。故城在今河南孟縣西。（七）「北山愚公」，人名。（八）「懲」，作「苦」



於一解。(九)「豫」，古九州之一，即今河南省。(十)「濼陰」，即澧水之北。(十一)「雜然」，「雜」衆也。「雜然」即「衆皆……」之意。(十二)「魁父」，小山名，在河南省境。(十三)「勃海」，山東半島與遼東半島間之內海。(十四)「隱土」，古幽州之地，當今河北遼寧兩省地。(十五)「鼯」，音春，兒童易齒時之年齡。(十六)「跳往」，欣欲跳躍前往也。(十七)「河曲智叟」，人名。(十八)「惠」，與「慧」同，(十九)「殘年」，謂老年也，如風燭殘年。(二十)「長息」，即嘆息也。(二十一)「固」，固執也。(二十二)「徹」，音撤「通也，遂也。(二十三)「暨」，互任切音賁，乏也；竭也，窮匱，即窮盡之意。

# 一七 上山采薜蘿

古詩源十

上山采薜蘿<sup>㊸</sup>，下山逢故夫。

長跪問故夫，新人復何如？

「新人雖言好，未若故人姝<sup>㊹</sup>。顏色類相似，手爪<sup>㊺</sup>不相如」  
「新人從門入，故人從閣去。新人工織縑，故人工織素<sup>㊻</sup>，織

織⑤日一匹，織素五丈餘，將織來比素。新人不如故。

【註釋】（一）本文採自『古詩源』，不著作者姓氏，爲漢魏時代之民歌。（二）「蒨蕪」

，葉爲羽狀，多年生草木，高尺許，夏季開花，有清香。（三）「姝」，音書，女之美者曰姝。（四）「手爪」，即手藝。（五）「素」，生娟潔白者曰素。（六）「縑」，重絹，色微黃者曰縑。

# 一八、萬里尋兄記

宗義①

宗義六世祖小雷府君②，諱璽。字廷璽。兄弟六人，長伯震，商於外，踰十年不歸。府君魂祈夢清卜③之，茫然不得影響。作而曰：「吾兄不過在域內，吾兄可至，吾何獨不可至乎？」躡屣④出門。鄉黨阻之曰：「汝不知兄之所在，將何之？」府君曰：「吾兄商也，商之所在，必通都大邑；吾盡歷通都大邑，必得兄矣！」於是裂紙數千，繕寫其兄里系⑤年貌爲零丁⑥。所過之處，輒

榜之宮觀街市間，冀兄或一見之；即兄不見，而知兄者或見之也。經行萬里，獠洞蠻陬<sup>④</sup>，蹤跡始遍，卒無所遇。府君禱之衡山<sup>⑤</sup>，夢有人誦：「沉綿盜賊際，狼狽江漢行。」覺而以為不祥，遇士人占之。問君何所求，府君曰：「吾尋兄至此。」士人曰：「此杜少陵<sup>⑥</sup>春陵行<sup>⑦</sup>中句也。春陵今之道州；君入道州<sup>⑧</sup>，定知消息。」

府君遂至道州，傍徨<sup>⑨</sup>訪問，音塵<sup>⑩</sup>不接。一日奏厠<sup>⑪</sup>置傘路旁。伯震過之，見傘而心動曰：「此吾鄉之傘也。」循其柄而視之，有字一行云：「姚江<sup>⑫</sup>黃廷璽記。」伯震方驚駭未決，府君出而相視，若夢寐，慟<sup>⑬</sup>哭失聲，道路觀者亦歎息泣下。時伯震已有田園妻子於道州，府君卒挽之而歸。

嘗觀史傳？人子所遭不幸，問關踣頓，求父求母者，不絕書；爲人弟而求兄者無闕焉！豈世無其事歟？抑有其事而紀載者忽之歟？方府君越險阻，犯霜雪，跋涉山川，饑體凍膚而不顧，箝<sup>⑭</sup>口稿

腸而不卹；窮天地之所覆載，際日月之所照臨；汲汲皇皇，惟此一舉，視天下無有可以易吾兄者。而其時當景泰<sup>③</sup>天順<sup>④</sup>之際，英宗景皇，獨非兄弟耶？景皇惟恐其兄之入，英宗惟恐其弟之生；富貴利害，伐性傷恩。以視府君，愛惡頓殊。可不謂天地綱常之寄，反在草野乎？

【註釋】

一、『黃宗羲』，字太沖，號梨洲，清浙江餘姚人，爲清代古文家，著有明夷

待訪錄，元學案，明儒學案諸書。(二)『府君』，人子尊祖考之稱。(三)『祈

夢請卜』，謂思見情切，在魂夢中祈禱；以下兄之所在也。(四)『躡屣』，躡音

聶，躡也。追隨也。屣音脚，屨也。木曰屨，麻製曰屣，聶屣，即追隨也。(五)

『里系』，即藉質及宗系也。(六)『零丁』，尋人之招子曰零丁。(七)『猿洞蠻

陬』，即蠻人所居之洞與蠻人所居之山陬，言雖偏僻之地，亦皆經過也。(八)『

衡山』，在湖南，位於衡山縣西北。(九)『杜少陵』，即唐杜甫也。杜甫因居近

少陵，嘗自稱少陵野老，故有杜少陵之稱。(十)『春陵行』，杜甫詩篇名。(十

一)『道州』，即今湖南道縣，境內有春陵山。(十二)『徬徨』，音旁皇，徬徨亦

作徬徨，即徘徊也。(十三)『香塵』，即消息也。(十四)『奏厠』，即入厠也，

(十五)『姚江』，在今浙江餘姚縣南。(十六)『慟』，言洞，哀過也，慟哭『言哭之過哀也。(十七)『箝』，音鉗，鎖項也。箝口，即緘口不言也。(十八)『稿』，枯也。稿腸即饑腹也。(十九)『汲汲』，音及，與急急同。(二十)『皇皇』，心神不安貌。(二十一)『景泰』，明景泰之年號。(二十二)『天順』，明英宗年號。(二十三)『英宗景皇』，此言英宗及景皇之事也。明正統十四年，英宗親伐衛拉特，兵敗被俘，郕王繼位。至景泰元年，和議成，英宗返京，景皇乃將英宗幽禁宮中，景皇病，英宗乘機復位，改年號曰天順，仍廢景皇爲郕王。(二十四)『草野』，即民間也。

## 一九、祭石曼卿文

歐陽修

維治平<sup>③</sup>四年七月<sup>④</sup>，具官<sup>⑤</sup>歐陽修，謹遣尙書督省<sup>⑥</sup>令史<sup>⑦</sup>李歇<sup>⑧</sup>，至於太清<sup>⑨</sup>以清酌庶羞<sup>⑩</sup>之奠，致祭於亡友曼卿之墓下，面弔之以文曰：

嗚呼曼卿！生而爲英，死而爲靈；其同乎萬物生死，而復歸於

無物者，暫聚之形。不與萬物共盡，而卓然其不朽者，後世之名。此自古聖賢莫不皆然，而著在簡冊者昭如日星。

嗚呼曼卿！吾不見子久矣，猶能髣髴子之平生。其軒昂磊落，突兀崢嶸，而埋藏於地下者，意其不化爲朽壤，而爲金玉之精。不然，生長松之千尺，產靈芝，而九莖。奈何荒煙野蔓，荆棘縱橫。風淒露下；走燐飛螢。但見牧童樵叟歌吟而上下；與夫鷺禽駭獸悲鳴躑躅而呻嚶。今固如此；更千秋而萬歲兮，安知其不穴藏狐貉，與鼯鼪！此自古聖賢亦皆然兮，獨不見夫壘壘兮曠野與荒城！嗚呼曼卿！盛衰之理，吾固知其如此；而感念疇昔，悲涼悽愴，不覺臨風而隕涕者，有愧夫太上之忘情。

〔註釋〕（一）石曼卿 名延年，宋宋城人。歐陽修石曼卿墓表示：曼卿少以氣自

豪，讀書不治章句，獨慕古人奇節偉行，與時不合，年四十八，康定二年二月四日，以太子中允秘閣校理卒於京師。於歐陽文忠公之表文中，可見曼卿之爲人

矣。(二)歐陽修，宋廬陵人，字永叔，四歲失父，母書教之，舉進士甲科，仁宗時，任諫官，後累官至參知政事，以與王安石不合，退而著書，文章風節，爲一時之冠，晚年自號六一居士，卒諡文忠，撰有新唐書五代史及居士集等書。(三)治平，宋英宗年號。(四)七月，一作一月日。(五)一具官，唐末以來，稱備其官爵權極者爲具官。(六)尚書督省，官署名。(七)令史，官名，主文書。(八)李歐，令史之姓名也。(九)太清，即天空。(十)「清酌庶羞」，即清酒與祭菜也。(十一)「暫濠之形」，人之纏沒也。(十二)「軒昂磊落」，詭儀表偉大而態度坦白光明也。(十三)「突兀崢嶸」，謂頭角崢嶸，超乎凡俗也。(十四)「朽壤」，腐土也。(十五)「靈芝」，菌蕈之草，俗稱瑞草。(十六)「走燐」，即鬼火，燐質，忽隱忽現之野火也。(十七)「躑躅」，即躑躅，即躑躅跳不前，啾啾。鳥鳴之聲也。(十八)「孤貉」，孤獨大而小，性狡猾，穴居山野。貉似狸，亦穴居，日伏夜出，與狐皆野獸也。(十九)「繩鱗」，鼠類，能飛。(二十)「瞻昔」，往昔也。(二十一)「太上」，即太古也。

## 二〇、祭妹文

乾隆丁亥冬，葬三妹素文<sup>①</sup>於上元<sup>②</sup>之羊山<sup>③</sup>，而奠以文，曰：  
嗚呼！汝生於浙而葬於斯，離吾鄉七百里矣。當時離觴夢<sup>④</sup>幻  
想，寧知此爲歸骨耶！

汝以一念之貞，遇人仇讎<sup>⑤</sup>，致孤危託落。雖命之所存，天實  
爲之；然而累汝至此者，未嘗非予之過也。予幼從先生受經，汝差  
肩而坐，愛聽古人節義事；一旦長成，遽躬蹈之。嗚呼！使汝不識  
詩書，或未必艱貞若是。

余捉蟋蟀，汝奮臂出其間。歲寒蟲僵<sup>⑥</sup>，同臨其穴。今予殮汝  
葬汝，而當日之情形<sup>⑦</sup>，憶然赴目。予九歲，憩書齋，汝梳雙髻，披單  
縑<sup>⑧</sup>來。溫縑衣一章。適先生參<sup>⑨</sup>戶入，聞兩童子音琅琅然，不覺  
莞爾<sup>⑩</sup>，連呼則則<sup>⑪</sup>；此七月望日事也。汝在九泉<sup>⑫</sup>，當分明記之。



予弱冠粵行，汝倚裳悲慟。逾三年，予披宮錦，還家，汝從東廂扶案出，一家睜視而笑。不記語從何起。大概說長安登科，函使報信遲早云爾。凡此瑣瑣，雖爲陳迹，然我一日未死，則一日不能忘。舊事填膺，思之棲梗，如影歷歷，逼取便逝。悔當時不將嬰媿情狀，羅縷紀存。然而汝已不在人間，則離年光倒流，兒時可再，而亦無與證印者矣。

汝之義絕高氏而歸也，堂上阿孀，仗汝扶持，家中文墨，汝辦治。嘗謂女流中最少明經義、諳雅故者。汝嫂非不婉嫵，而於此微缺然。故自汝歸後，雖爲汝悲，實爲予喜。予又長汝四歲，或人間長者先亡，可將身後託汝。而不謂汝之先予以去也！

前年予病，汝終宵刺探，減一分則喜，增一分則憂。後雖小差，猶尙確磔，無所娛遣。汝來牀前，爲說稗官，野史可喜可愕之事，聯資一權。嗚呼！今而後，吾將再病，教從何處呼汝耶！

汝之疾也，予信醫言無害，遠弔揚州。汝又慮感吾心，阻人走報。及至綿悒，已極。阿嫺問望兄歸否，強應曰諾。予已先一日夢汝來訣，心知不祥，飛舟渡江，果予以未時還家，而汝以辰時氣絕，四支猶溫，一目未瞑，蓋猶忍死待予也。嗚呼，痛哉！早知訣汝，則予豈肯遠遊，即遊亦尚有幾許心中言，要汝知聞，共汝籌畫也。而今已矣！除吾死外，當無見期。否又不知何日死，可以見汝。而死後之有知無知，與得見不得見，又卒難明也。然則抱此無涯之憾，天乎，人乎，而今已乎！

汝之詩，吾已付梓；汝之女，吾已代嫁，汝之生平，吾已作傳；惟汝之窈窕，尚未謀耳。先塋在杭，江廣河深，勢難歸葬，故請母命而甯汝於斯，便祭掃也。其旁葬汝女陶印，其下兩塚，一爲阿爺侍者朱氏，一爲阿兄侍者陶氏。羊山曠渺，南望原隰，西望樓霞，風雨晨昏，躡魂有伴，當不孤寂，所憐者，吾自戊寅

年讀汝哭姪詩後，至今無男，兩女牙牙生，汝死後纔周歲，睜耳。予雖親在未敢言老，而齒危髮禿。暗裏自知。知在人間，尙復幾日。阿品遠官河南，亦無子女，九族無可繼者。汝死我葬，我死誰埋？汝倘有靈，可能告我？

嗚呼！身前既不可想，身後又不可知，哭汝既不聞汝言，奠汝又不見汝食，紙灰飛揚，朔風野火。阿兄歸矣，猶屢屢回頭望汝也。嗚呼哀哉！嗚呼哀哉。

【註釋】（一）袁枚，字子才，清錢塘人，號簡齋，乾隆進士，官江寧知縣，後居

隨園，古文辭文並著，著有小倉山房詩文集及隨園詩話等書。（二）「素文」，早

歲與高氏訂婚，高氏子無賴，其家人請毀約，袁妹不肯嫁，後備受挫折，經其父訴

於官，始於高氏斷絕關係。（三）「上元」，舊縣名，民國初併入江寧縣。（四）「

驕夢」，做夢也。（五）「批離」，即乖離也。（六）「僵」，不活動也。（七）「恨

」，學永切，還也。又謂醒悟曰恨悟。（八）「縑」，音兼，縑其色微者曰縑。（

九）「緇衣」詩經鄭風篇名。（十）「夢」，音咤，開也。（十一）「莞爾」，笑貌

。(十二)「則則」，贊美之聲也。與曠曠同。(十三)「九泉」，坟墓也。(十四)「宮錦」，登科後所服之袍也。(十五)「長安」，陝西縣名，舊時爲京都，因泛稱京都爲長安。(十六)「嬖嬖」，言幼稚時也。(十七)「阿嬭」，言乃，阿嬭，言母也。(十八)「睽」，順也，以目示意也。(十九)「終宵」，即整夜也。(二十)「確磔」，音衣蝶，病人半臥半起之勢也。(二十一)「稗官」，小說也。(二十二)「綿憊」，言病危也。(二十三)「訣」，告別也。(二十四)「付梓」，雕刻書板也。付印，亦曰付梓。(二十五)「窀穸」，坟墓也。(二十六)「寧」，安放也。(二十七)「原隰」，即原野也。(二十八)「棲霞」，山名，在江寧縣東北。(二十九)「睥」，作誨切，周年也，子生一歲也。(三十)「齒危」，即齒動搖將落也。(三十一)「九族」，即本身一輩，及上下各四世之親族也。(三十二)「奠」，祭祀也。

## 二一、先妣事略

歸有光

先妣<sup>①</sup>周孺<sup>②</sup>人，弘治<sup>③</sup>元年二月十一日生。十六來歸，踰年，生女淑靜；淑靜者，大姊也。期<sup>④</sup>而生有光。又期而生女子；<sup>⑤</sup>一人，期而不育<sup>⑥</sup>者一人。又踰年，生有尙，姪十二月。踰年生淑順。一歲，又生有功。

有功之生也，孺人比乳他子加健，然數輦蹙<sup>⑦</sup>，顧諸婢曰：「吾爲多子苦！」老嫗以杯水盛二螺進，曰：「飲此後，姪不數矣。」孺人舉之盡，暗<sup>⑧</sup>不能言。

正德<sup>⑨</sup>八年五月二十三日，孺人卒。諸兒見家人泣，則隨之泣，然猶以爲母寢也，傷哉！於是家人延畫工畫，出二子，命之曰：「鼻以上畫有光，鼻以下畫大姊」，以二子肖<sup>⑩</sup>母也。

孺人諱<sup>⑪</sup>桂，外曾祖諱明，外祖諱行，太學生。母何氏。世

居吳家橋，去縣城東南三十里；由千墩浦而南，直港並小橋以東，居人環聚，盡周氏也。外祖與其三兄，皆以質雄，敦尚簡實；與人媾媾，說村中語，見子弟甥姪無不愛。

孺人之吳家橋，則治木綿；入城，則緝繻<sup>⑤</sup>，燈火熒熒，每至夜分。外祖不日使人問遣。孺人不憂米鹽，乃勞苦若謀夕。冬月鑪火炭屑，使婢子爲團，累累暴階下，室靡棄物；家無閒人，兒女大者擊衣，小者乳抱，手中仍綴不綴；戶內灑然。遇僮奴有恩；雖至錘楚，皆不忍有後言。吳家橋歲致魚蟹餅餌，率人人得食。家中人聞吳家橋人至，皆喜。

有光七歲與從兄有嘉入學，每陰風細雨，從兄輒留；有光意戀，不得留也，孺人中夜覺寢，促有光暗誦孝經<sup>⑥</sup>。卽熟讀，無一字齟齬，乃喜。

孺人卒，母何孺人亦卒。周氏家有羊狗之癖<sup>⑦</sup>，舅母卒，四姨

歸顧氏，又卒，死三十人而定，惟外祖與二舅存。

孺人死十一年，大姊歸王三接。孺人所許聘者也。十二年，有光補學官弟子。十六年而有婦，孺人所聘者也。期而抱女，撫愛之，益念孺人，中夜與其婦泣。追惟一二，彷彿如昨，餘則茫然矣，世乃有無母之人，天乎痛哉！

〔註釋〕(一)「歸有光」字熙甫，明江南崑山人，嘉靖進士，官至南京太僕丞，工古文

，好太史公書，得其神理，平時居嘉定安亭江上，讀書講學，學者稱震川先生，

著有震川文集。(二)「妣」，音比，母死曰妣。禮記：「生曰父母，死曰考曰

妣」。(三)「孺人」，命婦之稱。(四)「弘治」，明孝宗年號。(五)「期」，周

年也。(六)「孀」，音商，未成人而死者皆曰孀。(七)「不育」，即未活也。(

八)「姙」，音任，身懷孕曰姙，與妊同。(九)「顰蹙」，皺眉憂慮也。(十)

「暗」，音陰，不能發聲也。(十一)「正德」，明武宗年號。(十二)「肖」，像

也。(十三)「諱」，音奔，忌也，隱音也。生曰名，死曰諱。(十四)「始姆」，

和善貌。(十五)「緝」，按麻也。「疋」，緝疋也。一緝疋，即緝麻繩也。(

十六)「累累」，即堆堆也。(十七)「孝經」，十三經之一。(十八)「疢」，疫

病也。(十九)「王三接」，人名。(三十)「惟」，想也。

## 二二、秋聲賦

歐陽修

歐陽子<sup>①</sup>方夜譚書，聞有聲<sup>②</sup>自西南來者，悚然<sup>③</sup>而聽之，曰：「異哉！初淅瀝<sup>④</sup>以蕭颯<sup>⑤</sup>，忽奔騰<sup>⑥</sup>而砰湃<sup>⑦</sup>；如波濤夜驚，風雨驟至。其觸於物也，縱隤鏗鏘<sup>⑧</sup>，金鐵皆鳴；又如赴敵之兵，銜枚<sup>⑨</sup>疾走，不聞號令<sup>⑩</sup>，但聞人馬之行聲。」

余謂童子：「此何聲也？汝出視之！」童子曰：「星月皎潔，明河在天；四無人聲，聲在樹間。」余曰：「噫嘻悲哉！此秋聲也。胡爲乎來哉？」

蓋夫秋之狀也；其色慘澹，煙霏，雲斂；其容清明，天高日晶；其氣慄冽<sup>⑪</sup>，砭<sup>⑫</sup>人飢骨；其意蕭條，山川寂寥。故其爲聲也，淒淒切切，呼號奮發，豐草綠縹而爭茂，佳木葱蘢<sup>⑬</sup>而可悅，草



拂之而色變，木遭之而葉脫。其所以摧敗零落者，乃一氣之餘烈。夫秋，刑官也<sup>(一)</sup>，於時爲陰；又兵象也，於行爲金<sup>(二)</sup>。是謂天地之義氣，常以肅殺而爲心。天之於物，春生，秋實；故其在樂也，商聲<sup>(三)</sup>主西方之音，夷則<sup>(四)</sup>爲七月之律。商，傷也，物既老而悲傷；夷，戮也，勿過盛而當殺。嗟乎！草木無情，有時飄零；人爲動物，惟物之靈。百憂感其心，萬事勞其形，有動乎中，必搖其精<sup>(五)</sup>。而况思其力之所不及，憂其智之所不能，宜其渥然丹<sup>(六)</sup>者爲槁木，黝然<sup>(七)</sup>黑者爲星星<sup>(八)</sup>。奈何非金石之質，欲與草木而爭榮！念誰爲之戕賊，亦何恨乎秋聲。

童子莫對，垂頭而睡。但聞四壁蟲蟲唧唧<sup>(九)</sup>。如助余之歎息。

〔註釋〕

(一)「歐陽修」，見本冊祭石曼卿文。(二)「歐陽子」，歐陽修自稱也。子，

男子之通稱也。(三)「聲」，指風聲言。(四)「悚然」，悚音聳，悚然，驚懼貌

。(五)「淅瀝」，音西力，雨聲也。(六)「蕭颯」，颯音利，蕭颯，風聲也。(

七)「奔騰」，人馬聲也。(八)「稊溲」，水擊石聲。(九)「鏗鏘鏗鏗」，金聲

也。(十)「銜枚」，古行軍時，令軍士銜枚，枚形如箸，橫銜口中，以禁偶語也。  
(十一)「號令」，古傳令，均用傳呼之法，故曰號令。(十二)「明河」，即天河也。(十三)「烟霽」，即烟氣散漫也。(十四)「天高日晶」，即天氣清爽。日光清明也。(十五)「慄冽」，寒涼貌。(十六)「砭」，音貶，石針也。古以針刺病曰砭，砭人句。即寒風刺骨也。(十七)「龍」，音龍，草名，葱龍，草盛貌。(十八)「刑官」，周禮稱秋官曰刑官。(十九)「金」，以五行言，秋令屬金也。(二十)「商音」，五音之一，屬金，又屬秋。金秋。金秋皆主西方，故又爲西方之音。(二十一)「夷則」，十二律之一，見禮記月令。(二十二)「精」，心神也。(二十三)「丹」，紅也。渥然丹，言面色紅潤也。(二十四)「黦然」，音伊，黑貌。(二十五)「星星」，斑白也，猶言點點。謂髮漸變白也。(二十六)「唧唧」，蟲鳴之聲也。

## 二三、華元為植巡功

左傳

二年春○，鄭公子歸生受命於楚，伐宋，宋華元樂呂○御○之。  
二月壬子，戰於大棘○，宋師敗績○；囚華元，獲樂呂，及甲車

④數百乘，俘二百五十人，餓④百人。

將戰，華元殺羊食士，其御羊斟④不與。及戰，曰：「曩昔之羊爾爲政④，今日之事我爲政。」與入鄭師④，故敗。……

宋人以兵車百乘，文馬④百駟，以贖華元於鄭。半入，華元逃歸。立於門外，告而入。見叔牂④，曰：「子之馬然也。」對曰：「非馬也。其人也。」既合④而來奔④。

宋城，華元爲植④，巡功④。

城者謳曰：「睥④其目。蟠④其腹。棄甲而復④。于思于思④，棄甲復來。」

使其驂乘，謂之曰：「牛則有皮，犀兕④尙多，棄甲則那④？」

「役人曰：『從④其有皮，舟漆④若何？』華元曰：『去之。夫其口衆，我寡。』」

【註釋】（一）「左傳」：爲我國古代之編年史，用左丘明撰，所述事跡，皆徵國史，說

春秋者，必以書爲根據。本篇節自魯宣公二年傳。(二)「二年」，即魯宣公二年也。(三)「華元樂呂」，均爲人名。(四)「御」，同禦。(五)「太棘」，地名，在今河南柘城縣西北。(六)「敗績」，即敗仗也。(七)「用車」，即古時之兵車，每兵車乘甲士三人，步卒七十二人。(八)「馘」，音颯，截耳也。殺敵而獻其左耳曰馘。(九)「羊斟」，人名。(十)「爲政」，作主也。(十一)「與入鄆師」，即將華元陷入鄆軍也。(十二)「文馬」，畫馬爲文采也。(十三)「叔牂」，即羊斟也。(十四)「合」，答也。(十五)「來奔」，即奔來魯國也。(十六)「植」，將主，猶言監督也。(十七)「巡功」，巡察功役之事。(十八)「睥」，音旱，目大也。(十九)「皤」，大腹也。(二十)「復」，歸也。(二十一)「于思于思」，多鬚貌。(二十二)「驂乘」，驂音參，一車架三馬也。左曰驂，右曰也。驂乘，即古乘車在車右之人也。亦作陪乘。(二十三)「犀兕」，犀音西，獸名。較象略小，角生於鼻端，其皮皺壁極堅厚，古人恆用以製甲。兕音似，犀之擘者，僅有一角，生於頭頂，皮堅厚，亦可製甲。(二十四)「那」，作如何解，言犀兕之皮尚多，棄甲又如何可惜。(二十五)「從」，同縱。(二十六)「丹漆」，紅漆也。製甲不僅瀆皮，言尙瀆紅漆也。

# 二四、滄浪亭記

歸有光

浮圖<sup>㉑</sup>文瑛<sup>㉒</sup>，居大雲庵<sup>㉓</sup>。庵環水，卽蘇子美<sup>㉔</sup>滄浪亭<sup>㉕</sup>之地也。亟<sup>㉖</sup>求余作滄浪亭記。曰：「昔子美之記，記亭之勝也，請子記吾所以爲亭者。」

余曰：「昔吳越<sup>㉗</sup>國時，廣陵王<sup>㉘</sup>鎮吳中，治園於子城之西南，其外戚孫承祐<sup>㉙</sup>亦治園於其偏。迨淮海納土<sup>㉚</sup>，此園不廢，蘇子美始建滄浪亭。最後禪者居之，此滄浪亭爲大雲庵也。有庵以來二百年，文瑛尋古其事，復子美之構於荒殘滅<sup>㉛</sup>沒之餘。此大雲庵爲滄浪也。」

夫古今之變，朝市改易，嘗登姑蘇之臺<sup>㉜</sup>，望五胡之渺茫，羣山之蒼翠，太伯虞仲<sup>㉝</sup>之所建，闔閭<sup>㉞</sup>夫差<sup>㉟</sup>之所爭，子胥種蠡<sup>㊱</sup>之所經營，今皆無有矣。嗚呼亭何爲有哉？雖然錢鏐<sup>㊲</sup>因亂攘竊，保

有吳越，國富兵強，垂及四世<sup>(四)</sup>。諸子姻戚，乘時奢僭，宮館苑囿，極一時之勝，而子美之亭，乃爲釋子<sup>(五)</sup>所歛重如此。可以見士之欲垂名於千載，不與澌然而俱盡者，則有在矣<sup>(六)</sup>。」

文瑛讀書喜詩，與吾徒游，呼之爲滄浪僧云。

【註釋】

(一)「歸有光」，見先妣事略註。(二)「浮圖」，僧之總稱也。(三)「文瑛」

，僧名。(四)「大雲庵」，一名精草庵，在今吳縣城內。(五)「蘇子美」，名舜

欽，宋湖州人，官湖州長史，遷寓居吳門，詩歌豪放，與梅聖俞齊名。(六)「滄

浪亭」，在今江蘇吳縣城內，積水數十畝，旁有小山，爲吳中勝境。(七)「亟」

，屢次也。(八)「吳越」，國名，唐末錢鏐據此地，受梁封，稱吳越國王。(九)

「廣陵王」名元璋，錢鏐第四代孫。(十)「孫承祐」廣陵王戚，治園吳中，池館

極一時之盛，子美以錢四萬得之。(十一)「淮海納土」，宋太平興國三年，錢叔

上表，願以十三州一軍八十六縣，獻於。執事，未封，後爲淮海國王。(十二)「荒

蕪滅沒」，一：「荒蕪殘滅」。(十三)「姑蘇台」，在今吳縣西南姑蘇山上，

高二百丈，五年始成。(十四)「太伯處仲」，周太王三子，長太伯，次仲雍，即

虞仲，末季歷，太王欲傳季歷以及昌，(即文王)，二人知之，太王病，二人託名

採藥，至荆蠻。(十五)「閻閻夫差」，閻閻卽吳王，夫差，閻閻子。(十六)「子胥種蠶」，子胥卽伍子胥，佐吳伐楚。種卽文種，蠶卽范蠡，皆越王勾踐臣。(十七)「錢鏐」，卽吳越國王。(十八)「四世」，言錢鏐至椒，凡四世也。(十九)「釋子」，卽僧人也。(二十)「矣」或作焉。

## 二五、項脊軒志

歸有光 ①

項脊軒 ① 舊南閣子也。室僅方丈，可容一人居。百年老屋，塵泥滲漉 ②，雨澤下注，每移案顧視，無可置者。又北向，不能得日；日過午已昏。予稍爲修葺，使不上漏，前闢四窗，垣牆周庭 ③，以當南日，日影反照，室始洞然。又雜植蘭桂竹木於庭，舊時蘭楯 ④，亦遂增勝，借書滿架，偃仰嘯歌，冥然兀坐，萬籟有聲，而庭階寂寂，小鳥時來啄食，人至不去。三五 ⑤ 之夜，明月半牆，桂影斑駁 ⑥，風移影動，珊珊可愛。然予居於此，多可喜，亦多可悲！

先是，庭中通南北爲一，迨諸父異爨<sup>⑤</sup>，內外多置小門，牆，往往而是。東犬西吠；客踰庖而宴，雞棲於廳；庭中始爲籬，已爲牆，凡再變矣。家有老嫗，嘗居於此。嫗，先大母婢也，乳二世，先妣撫之甚厚。室西連於中閨，先妣嘗一至。嫗每謂予曰：「某所而母立於茲。」嫗又曰：「汝姊在吾懷，呱呱而泣。娘以指扣門扉曰：『兒寒乎，欲食乎？』」吾從板外相爲應答。」語未畢，予泣，嫗亦泣。

予至東髮讀書軒中。一日，大母過予曰：「吾兒久不見若影，何竟日默默在此，大類女郎也？」比去，以手闔扉，自語曰：「吾家讀書久不效，兒之成則可待乎？」頃之，持一象笏至，曰：「此吾祖太常公<sup>⑥</sup>宣德<sup>⑦</sup>間執此以朝，他日汝當用之。」瞻顧遺跡，如在昨日，令人長號不自禁。

軒東，故嘗爲廚，人往，從軒前過。予屬<sup>⑧</sup>牖而居，久之，能



以足音辨人。吾妻來歸，時至軒中，從予問古事，成凭几學書。吾妻歸寧，述諸小妹語曰：「問姊家有閣子，且何謂閣子也？」其後吾妻死，室壞不修，予久臥病無聊，乃使人復葺兩閣子，其制稍異於前。然自後予多在外，不常居，庭有枇杷樹，吾妻死之年所手植也，今已亭亭如蓋矣。

【註釋】(一)「項脊軒」，歸有光有遠祖居太倉之項脊涇，軒以此取名。(二)「滲漉」，音腎路，水自微孔流下也。(三)「周庭」，庭之四圍。(四)「楯」，欄檻也。(五)「三五」，卽五十也。(六)「斑駁」，卽錯雜也。(七)「異爨」，卽分居也。(八)「太常公」，姓夏名昶，崑山人，永樂進士，歷官太常寺卿。(九)「宣德」，明宣宗年號。(十)「扃」，閉也。(十一)「制」，式樣也。

# 二六、念奴嬌

(赤壁懷古)

蘇軾

大江東去；浪淘盡千古風流人物。古壘西邊，人道是三國周郎赤壁。亂石奔雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時少豪傑！

遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發；羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。故國神遊，多情應笑我，早生華髮。人生如夢，一尊還酹江月。

【註釋】(一)「蘇軾」，字子瞻，號東坡居士，宋眉州眉山人。詩文詞俱有名，文爲唐

宋八大家之一，詞有東坡樂府，本篇即其詞也。(二)「周郎」，即周瑜，號公瑾

(三)「赤壁」，有二：一在湖北嘉魚縣東北，即周瑜與劉備破曹操兵處。二在湖北黃岡縣城外，蘇軾遊此，即以爲周郎赤壁。(四)「當年」，即當周瑜在世之時也。(五)「小喬」，周瑜妻。(六)「綸」，音關，以青絲爲巾也。三國孔明所創

也。三才圖會云：一諸葛巾，一名關巾，諸葛武侯嘗服綸巾，執羽扇，指揮軍事。

。(七)「酌」，音類，以酒祭則也。酌江月，曲名，西湖志餘云：「淳熙十年八月十八日，駕詣德壽宮迎上皇觀潮，諭侍官各賦江月一曲，以吳琚爲第一。」

## 二七、買柑者言

劉基

杭<sup>①</sup>有賣菓者，善藏柑<sup>②</sup>，涉寒暑不潰<sup>③</sup>，出之燁然<sup>④</sup>玉質而金色，剖其中，乾<sup>⑤</sup>若敗絮。予怪而問之曰：「若<sup>⑥</sup>所市於人者，將以實籩<sup>⑦</sup>豆，奉祭祀，供賓客乎？將銜<sup>⑧</sup>外以惑愚瞽乎？甚矣哉，爲欺也！」

賣者笑曰：「吾業是有年矣，君賴是以食吾糶，吾售之，人取之，未有所言，而獨不足於子乎？世之爲欺者，不寡矣，而獨我也乎？吾子未之思也。今夫佩虎<sup>⑨</sup>符，坐臯比<sup>⑩</sup>者，洗洗<sup>⑪</sup>乎干城<sup>⑫</sup>之具也，果能授孫吳<sup>⑬</sup>之略耶？峨<sup>⑭</sup>大冠，拖長紳<sup>⑮</sup>者，昂昂乎廟堂之器也，果能建伊臯<sup>⑯</sup>之業也，盜起而不知御，民困而不知救！

吏奸而不知禁，法歎而不知理，坐靡廩粟，而不知恥，觀其坐高堂，騎大馬，醉醇醴，而飫肥鮮者，孰不巍巍乎可畏，嚇嚇乎可象也。又何往而不金玉其外，敗絮其中也哉。今予是之不察，而以察乎柑。

予默然無以應，退而思其言，類東方生滑稽之流，豈其憤世嫉俗者耶！而託於柑以諷耶。

【註釋】（一）劉基，字伯溫，明初青田人，精天文兵法，學無不窺，自號郁離子。

，佐太祖定天下，取吳，收中原，基謀爲多，封誠意伯，太祖常呼爲老先生而不名。後爲胡惟庸構陷，憂憤而死。基工文章，氣昌而奇，與宋濂並稱爲一代之宗。著有郁離子，覆瓿集，犁眉公集諸書。（二）杭，即杭州，在今浙江省。（三）柑，音甘，菓名，俗呼密柑。（四）潰，音贊，不潰，不壞爛之意。（五）燁，音葉，燁然，即光華也。（六）乾，音干，枯燥也。（七）若，作你字解。（八）籩豆，籩音邊，竹器也，豆木器也。（九）銜，音玄，自矜也。（十）虎符，漢文帝，爲銅虎符，發兵時，則差使者到郡合符。（十一）鼻比，鼻音諾，鼻比即虎皮褥也。（十二）洗洗，威武貌。（十三）干

城一，即捍衛城池也。(十四)「孫吳」，即孫武吳起也。孫武，春秋時齊人，以兵法見吳王闔廬，用爲將，西破強楚，北威齊晉，遂霸諸侯，著孫子十三篇，爲兵家所祖。吳越，亦兵家也。戰國衛人，嘗學於曾子，初仕魯，後爲魏文侯相，擊秦，拔五城。後又相楚，南平百越，北却三晉，西伐秦，諸侯皆患楚之強。其爲相，明法審令，捐不急之官，廢公族疏遠者，以養戰士，務在強兵。楚之貴戚大臣多嫉之，卒爲鬼所殺。一說孫吳爲孫臏吳起。孫臏爲孫武之後，嘗學兵法於鬼谷子，與龐涓同爲鬼谷子弟，涓爲魏將，嫉臏之能，別其足，後魏載孫臏歸，威王以爲師，魏攻齊，子設計困涓，涓智窮自刎。由是臏之名遂高。(十五)「峨」，高大貌。(十六)「長紳」，大帶也。(十七)「伊臯」，即伊尹，皐陶也。(十八)「醇醴」，美酒也。(十九)「飲肥鮮」，即飽食酒肉也。(二十)「巍巍」，音魏，高大貌。(論語云)巍巍乎，惟天爲大。(二十一)「嚇嚇」，音賀，嚇嚇，笑聲。(古諺云)正月三日，田公笑嚇嚇。(二十二)「東方生」，即漢時之東方朔也，字曼倩，喜滑稽隱語。

## 二八、書劍俠事

王士禛

新城<sup>①</sup>令崔懋，以康熙戊辰<sup>②</sup>年往濟南<sup>③</sup>。至章邱<sup>④</sup>西之新店，遇一婦人，可三十餘，高髻如宮妝，髻上加氈笠，錦衣弓鞋，結束爲急裝，腰劍，騎黑衛，極神駿。婦人神采四射，其行甚駛。試問何人，停騎漫應曰：「不知何許人。」將往何處，又漫應曰：「去處去，」頃刻東逝，疾若飛隼<sup>⑤</sup>。崔云：「惜赴郡匆匆，未暇蹻其蹤跡，疑劍俠也。」

從姪鵬，因述萊陽<sup>⑥</sup>王生言：順治<sup>⑦</sup>初，其縣役某，解官銀數千兩赴濟南，以木夾函之。晚將宿逆旅，主人辭焉，且言鎮西北里許有尼菴，凡有行橐者，皆往投宿。因導之後，方入旅店時，門外有男子著紅帽<sup>⑧</sup>頭，狀貌甚穉<sup>⑨</sup>。至尼菴，入門，有廡<sup>⑩</sup>三間，東向，牀榻甚設。北爲觀音大士<sup>⑪</sup>殿，殿側有小門，扁<sup>⑫</sup>焉。叩門久

之。有老嫗⑤出應。告以故。嫗云：「但宿西廡，無妨。」久之，持破封鐸⑥山門而入。役相戒勿寢，明燈燭手弓刀，以待曙。

至三更，大風驟作。山門砮⑦然而關，方愕⑧然相顧。倏聞呼門聲甚厲，衆急持械謀拒之，廳門已啓，視之即，紅帽頭人也。徒手握束香擲地。衆皆仆。比天曉，始甦⑨。銀已亡矣。急往市詢逆旅主人。主人曰：「此人時遊市上，無敢誰何者，唯投尼菴客，輒無恙，今當往懇耳⑩。然尼異人，吾須自往求之。」至則嫗出問故。曰：「非爲夜失官銀事耶？」曰：「然。」入白，頃之，尼出命嫗挾蒲團跌坐。逆旅主人跪白前事。尼笑曰：「此奴敢來作此狡獪。」罪合死！吾當爲一決。」顧嫗入，牽一黑衛出，取劍背之，跨衛向南山徑去，其行如飛，倏忽不見。市人集觀者數百人。移時，尼從步手人頭驅衛返，驢背負木夾數千金，殊無所苦。入門呼役曰：「來！視汝木夾函，官封如故乎？」驗之良是。擲人頭地上曰：

「視此賊不錯殺却否？」衆聚觀，果紅帽頭人也，羅拜謝去。

比東歸，再往訪之，已空無人矣。尼高髻盛妝，衣綿綺，行纏羅襪，年十八九，好女子也。市人云：「尼三四年前，挾（通）媼俱來，不知何許人。常有惡少，夜入其室，腰斬擲垣外，自是無敢犯者。」

【註釋】（一）「王士禎」，字貽上，號阮亭，別號漁洋山人。初名士貞，後因避諱，

改稱士正，乾隆時賜名士禎。清山東新城人，爲清初著名詩家，著有帶經堂集。

此外詩話筆記等著作，亦頗豐富。（二）「新城」，今山東桓台縣。（三）「戊

辰」，係清聖祖康熙二十七年。（四）「濟南」，今山東歷城縣。（五）「章邱

」，山東縣名。（六）「隼」，音笋，鳥名，鷹類中最小者。（七）「萊陽」，

山東縣名。（八）「順治」，頗世祖年號。（九）「紅帽頭」，用紅綢紫縛頭部

也。（十）「獐」，音寧，狀貌兇惡也。（十一）「廝」，音謝，故通稱官舍爲

廝者。（十二）「觀音大士」，佛教中菩薩名。（十三）「扁」，音審，門戶之

通稱，作關閉解。（十四）「媼」音遇，老婦之通稱。（十五）「鑄」，音決，

箱篋鎖處曰鑄，關閉也。（十六）「碧」，音西，碧然，皮骨相離聲。（十七）



愕然一，愕音愕，愕然倉卒驚懼貌。(十八)「聽」，音蘇，死而更生也。(十九)「亡」，作無解。(二十)「翹」，音速，與訴同，告訴也。(二十一)「纏」，即纏足也。(二十二)「犯」，侵犯也。

## 二九、大鐵椎傳

魏禧

大鐵椎，不知何許人；北平○陳子燦○，省兄湖南，與遇宋將軍家。宋，懷慶○青華鎮人，工技擊○，七省好事者皆來學，人以其雄健，呼宋將軍云。

宋弟子高信之，亦懷慶人，多力善射。長子燦七歲，少同學，故嘗與過宋將軍。時座上有健叟○客，貌甚寢○；右脅夾大鐵椎，重四五十斤，飲食拱揖不暫去。柄鐵摺疊環複，如鎖上鍊，引之長丈許。與人空言語，語類楚聲○。問其鄉友姓字，皆不答。既同寢。夜半，客曰：「吾去矣！言」訖不見。子燦見窗戶皆閉，驚問信

①之。信之曰：「客初至時，不冠不襪；以藍手巾裹頭，足纏白布。大鐵椎外，一物無所持；而腰多白金。吾與將軍，俱不敢問也。子燦寐而醒，客則野睡炕上矣。」

一日，辭宋將軍曰：「吾始聞汝名，以爲豪；然皆不足用，吾去矣！」將軍彊②留之。乃曰：「吾嘗奪取諸響馬③物，不順者，輒擊殺之；衆魁謂長其羣，吾又不許，是以讎我。久居此，禍必及汝。今夜半，方期④我決鬥某所。」宋將軍欣然曰：「吾騎馬挾矢以助戰。」客曰：「止！賊能且衆，吾欲護汝則不快吾意。」宋將軍故自負；且欲觀客所爲，力請客。客不得已，與偕行。將至門處，宋將軍登空堡⑤上，曰：「但觀之，慎弗聲，令賊知汝也！」時鷄鳴月落，星光照曠野，百步見人。客馳下，以礮⑥擊賊，頃之賊二十餘騎四面集。步行負弓矢從者百餘人。一賊提刀縱馬奔客，曰：「奈何殺吾兄？」言未畢，客呼曰椎，賊應聲落馬，馬首盡

裂。衆賊環而進，客從容揮椎，人馬四散仆地下，殺二十餘人，宋將軍屏息觀之，股栗<sup>(四)</sup>欲墮。忽聞客大呼曰：「吾去矣！」地塵且起，黑煙滾滾東向馳去，後遂不復至。

【註釋】(一)「魏禧」，字冰叔，一字叔子，號裕齋，清江西寧都人，甲申之變，先生

號慟，乃隱居教授，專研究古文，與伯予，祥，弟季子，禮，均以文學著，有寧郁三魏之稱，著有文集及左傳經世等書，(二)「北平」，秦郡名，明太祖時置北平府，成祖定都於此，號稱燕京，漢改爲順天府，即今北平。(三)「陳子燦」，北平人，時往湖南省見。(四)「懷慶」，舊府名，後改爲河內縣，屬河南。(五)「工技擊」，工，善也。技擊，兵家之技巧者，言善用兵器以取勝也。(六)「健啖音談，食也。健啖，言食量甚大也。(七)「貌甚寢」，言貌甚醜惡也。(八)「楚聲」，湖南湖北之土音也。(九)「信之一」，人名。(十)「疆」同強。(十一)「響馬」，舊時此方之劇盜，能走馬劫人，馬頸繫鈴，故名響馬。(十二)「期」，待也。約也。(十三)「堡」，土築之小城曰堡。(十四)「磨礮」，音必栗，胡人樂器名，捲蘆葉爲頸，截竹爲管製成者。(十五)「股栗」，音兩股戰栗也，驚駭恐懼貌。

三〇、馮諼

戰國策 ①

齊人有馮諼者，貧乏不能自存，使人屬孟嘗君②，願寄食門下。孟嘗君曰：「客何好？」曰：「客無好也。」曰：「客無能也。」孟嘗君笑而受之曰：「諾」。

左右以君賤之也，食以草具③。居有頃，倚柱，彈其劍，歌曰：「長鋏④歸來乎，食無魚！」左右以告，孟嘗君曰：「食之，比門下之客。」

居有頃，復彈其鋏，歌曰：「長鋏歸來乎，出無車！」左右皆笑之，以告。孟嘗君曰：「爲之駕，比門下之車客。」於是乘其車，揭其劍，過其友曰：「孟嘗君客我！」

後有頃，復彈其鋏，歌曰：「長鋏歸來乎，無以爲家！」左右皆惡之，以爲貪而不知足。孟嘗君問：「馮公有親乎？」對曰：「

有老母。」孟嘗君使人給其食用，無使乏。於是馮諼不復歌。

後孟嘗君出記<sup>㉔</sup>，問門下諸客：「誰習計會，能爲<sup>㉕</sup>文收責<sup>㉖</sup>於薛者乎？」馮諼署曰：「能」。孟嘗君怪之，曰：「此誰也？」左右曰：「乃歌夫「長鋏歸來」者也。」孟嘗君笑曰：「客果有能也，吾負之，未嘗見也。」請而見之，謝曰：「文倦於事<sup>㉗</sup>，憤於憂，而性懦愚，沈於國家之事，開罪於先生：先生不羞，乃有意欲爲收責於薛乎？」馮諼曰：「願之。」於是約寧治裝，載券契而行，辭曰：「責畢收，以何市而反？」孟嘗君曰：「視吾家所寡有者。」

驅而之薛，使吏召諸民當償者。悉來合券。券徧合，起，矯命以責賜諸民，因燒其券，民稱「萬歲。」長驅到齊，晨而求見。孟嘗君怪其疾也，衣冠而見之曰：「責畢收乎？來何疾也？」曰：「收畢矣。以何市而反？」馮諼曰：「君云曰：「視吾家所寡有者。」

臣竊計君宮中積珍寶，狗馬實外廡，君家所寡有者以義耳；竊以爲君市「義」。孟嘗君曰：「市義奈何？」曰：「今君有區區之薛，不拊愛于其民，因而賈利之；臣竊矯君命，以責賜諸民，因燒其券，民稱萬歲，乃臣所以爲君市義也！」孟嘗君不說曰：「諾，先生休矣！」

後碁<sup>四</sup>年，齊王謂孟嘗君曰：「寡人不敢以先王之臣爲臣。」孟嘗君就國於薛。未至百里，民扶老攜幼，迎君道中。孟嘗君顧謂馮諼：爲先生爲文市義者，乃今日見之！」

【註釋】

(一) 戰國策，漢劉內著，集先秦諸子所記戰國時事而成之史書也，亦稱國策。(二) 孟嘗君，齊國之公族也。姓田名文，封於薛（故城在今山東滕縣西

南）相齊，招致賢士，門下食客數千人。(三) 草具，猶言粗劣之飲食也。(

四) 一缺，劍也。(五) 一比，同也。言與其他門下之客相同也。(六) 一記，

即帳簿也。(七) 一文，孟嘗君之自稱也。(八) 一責，同債。(九) 一償，音

潰，心亂也。(十) 一疾，速也。(十一) 一碁，同期。

